

Pūlega Talafeagai

‘O le lisi lenei ‘olo’o tūsia i totonu o le Tulāfono mo le Fa’ailoa Puipuia e fai ma ‘pūlega talafeagai’ e ta’u ‘uma i ai ni mea sesē ma le mata’utia e ono fai:

- Komesina o Leoleo
- Pule ma le Su’etusi – Sili
- Pule Sili o ‘Ōfisa ‘o Tupe Maua mai ‘auala fa’agaoi
- Tagata Su’esu’e – Fa’aulululuga o matā’upu a le Malo fa’apea le Saogalēmū
- Komisi o Sulufa’iga
- Komesina Palemene mo le Si’osi’omaga
- Pūlega Leoleo Fa’aseā
- Loia Sili
- Komesina o Matāgālua a le Mālō
- Komesina Soifua Mālōlōina ma Tino lē ‘Ato’atoa
- fa’auluuluga o matāgālua ta’itasi a le mālō
- fa’auluuluga o nisi pisinisi pūlea e tagata ta’ito’atasi fa’alāpotopotoga e iai le mālosi e fa’atonutonu ai tagata ‘auai

Mo nisi fa’amatalaga po’o ni ta’ita’iga o tofi, po’o fa’agaoioiga o isi pūlega talafeagai, fa’afeso’ota’i mai la matou ‘aufaigālua.

Feso’ota’iga ma le Komesina o Sulufa’iga

Telefoni fai fua mo Fa’aseā: 0800 802 602

Imeli : complaint@ombudsmen.govt.nz

‘Upega ‘o feso’ota’iga:
www.ombudsmen.govt.nz

Taimi e tatala ai le ‘Ōfisa: 8.30 taeao - 5.00
afiafi, Aso Gafua - Aso Faraile

AUKILANI

Level 10, 55-65 Shortland Street
PO Box 1960
AUCKLAND
Telefoni: (09) 379 6102
Fesi (Fax): (09) 377 6537

UELIGITONE

Level 14, 70 The Terrace
PO Box 10152
WELLINGTON
Telefoni: (04) 473 9533
Fesi (Fax): (04) 471 2254

KARAISETETE

Level 6, 764 Colombo Street
PO Box 13482
CHRISTCHURCH
Telefoni: (03) 366 8556
Fesi (Fax): (03) 365 7935

‘O lenei lōmiga ‘olo’o maua i le gagana Māoli, le gagana ‘Igilisi ma le gagana Saina.

‘O isi lōmiga a Komesina o Sulufa’iga e aofia ai le faiga o fa’aseā e fa’asaga i matātā o le mālō fa’apea ma pūlega fa’aitūmālō, falepuipui, iunivesitē ma isi ā’oga o matātā ‘ese’ese fa’apea ma Tulāfono mo le Fa’atagaga o Fa’amatalaga.

Se Ta’iala i le

Tulāfono mo le Puipuia ‘o le Fa’ailoaina Atu

**‘ŌFISA O LE KOMESINA O
SULUFA’IGA**

Nga Kaitiaki Mana Tangata

‘Āfai ‘e te mana’o e lipoti mai ni mea sesē

mata’utia i totonu o lou falefaigālua, ‘ole’ā

mafa’i ona fesoasoani atu le Komesina o

Sulufa’iga.

LEAI SE TOTOGI

LĒ FA’APITO

TŪTO’ATASI

MALU PUIPUIA

‘O le ā le Tulāfono Puipuia ‘o le Fa‘ailoaina Atu?

‘O le Tulāfono Puipuia ‘o le Fa‘ailoaina Atu e:

- fa‘apitoa i le fa‘ailoaina, mo le lelei ‘o tagata lautele, i ni uiga leaga ma le mātuiā ‘ua faia (‘o nisi taimi e ta‘ua ‘o le ‘whistle-blowing’)
- fola mai aiaiga ‘ina ‘ia taumulimuli ai pe‘āfai e fa‘ailoa atu se matā‘upu.
- Sāuni mo le leoleoina ‘o tagata faigālua e faia se fa‘ailoaga fa‘atatau i Tulāfono.

‘O ā ni uiga leaga mātuiā?

‘O uiga leaga mātuiā e aofia ai:

- faiga sesē, faiga pi‘opi‘o po‘o le fa‘aaogā ‘o tupe a tagata lautele fa‘apea alagā‘oa
- aga e ono tupu ai ni āfāina mata‘utia i le soifua mālōlōina ‘o tagata lautele, ola puipuia, le si‘osi‘omaga po‘o le tausia ‘o le tulāfono

- so‘o se solitulāfono
- matuā fa‘atamala po‘o pūlega lē sa‘osa‘o a tagata o le mālō.

‘O āfea e mafai ai ona puipuia se matā‘upu ‘ua fa‘ailoaina atu ?

‘O le faiga o se fa‘ailoa i lalo ‘o le Tulāfono, e tatau ona ‘avea ‘oe ma tagata faigālua (pē sa ‘e galue muamua fo‘i) ‘o le fa‘alāpotopotoga ‘olo‘o ta‘ua.

‘O lau fa‘ailoa atu e puipuia pe‘āfai:

- ‘o fa‘amatalaga ‘ua ‘e fa‘ailoaina e fa‘atatau i se uiga leaga matuiā i totonu pē na faia fo‘i e lau fa‘alāpotopotoga
- ‘ua ‘e matuā talitonu ‘o fa‘amatalaga nei e sa‘o pē fōliga fo‘i e sa‘o
- ‘e te mana‘o fo‘i e su‘esu‘e nei uiga leaga mātuiā.

E mafai ona ‘avatu e la matou ‘aufaigālua ni fa‘amatalaga au‘ili‘ili ‘ua tusitusia iluga ‘o Tulāfono mo le Puipuia ‘o le Fa‘ailoaina.

Faia o se Fa‘ailoaga Puipuia

‘Āfai ‘ua ‘e tau manatu e fai sau fa‘ailo, e tatau ona ‘e talanoa i se tasi ‘o la matou ‘aufaigālua e mafai ona avatua fa‘amatalaga ma ta‘iala e fa‘atatau i Tulāfono.

‘Āfai ‘o la ‘outou fa‘alāpotopotoga ‘ua iai ni fa‘atulagaga ma le feagai ai ma fa‘amatalaga fa‘atatau i uiga leaga mātuiā, e tatau ona fai lau fa‘ailo fa‘atatau i fa‘atulagaga ia.

‘Ae ‘āfai, i nisi itu e mafai ona fai lau fa‘ailo i se tasi o pule ‘olo‘o i totonu o le lisi o Tulāfono. Silasila i le lisi pūlega talafeagai i nisi atu vai a‘ai ‘olo‘o i totonu o lenei tusitusiga.

‘O gāluega a le Komisi o Sulufa‘iga

I lalo ‘o le Tulāfono, ‘o Komisi o Sulufa‘iga e mafai ona latou avatua i se tagata faigālua ‘ua faia se fa‘ailo, po‘o tau manatu e faia se fa‘ailo, ‘o uiga leaga mātuiā, fa‘amatalaga e uiga:

- i itū‘āiga fa‘ailo e mafai ona puipuia
- ‘o le ‘auala , ma le tagata ‘ole‘ā fa‘ailoa ona uiga leaga mātuiā
- gāluega a tagata ‘ese‘ese a pūlega talafeagai ‘olo‘o lisiina i totonu ‘o Tulāfono
- ‘o puipuiga e avanoa i lalo ‘o Tulāfono pe ‘āfai ‘ua fa‘asagatau mai talu le fa‘ailoa

- ‘o le mālosi ‘o pūlega talafeagai e tu‘uina atu se fa‘ailoaga i se isi pule‘aga talafeagai i ni tūlaga fa‘apitoa.

Telefoni Fesoasoani

‘Āfai ‘ua fai, po‘o ‘e tau manatu e fai sau fa‘aseā, e tatau ona ‘e talanoa muamua i se tasi ‘o la matou ‘aufaigālua (silasila i fa‘amatalaga ‘olo‘o i tua o lenei tusitusiga). ‘O nisi o la matou ‘aufaigālua e iai lo latou tōmai fa‘apitoa i lenei vāega ma e mafai ona saunia ‘oe mo se ta‘iala ma fa‘amatalaga e fa‘atatau i Tulāfono.

‘O au fesili ‘ole‘ā malupuipuia.

‘Āfai e fai sau fa‘ailoaga puipuia, ‘o fa‘amatalaga e ono fa‘ailoa atu ai ‘oe ‘o le malu puipuia, vaganā e iai se mea e ‘ese mai ai, e aofia ai i le Tulāfono.